

WF-3520 Series WF-3530 Series WF-3540 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

- EN** Start Here
- PL** Rozpocznij tutaj
- CS** Začínáme
- HU** Itt kezdje
- SK** Prvé kroky

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmelgine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синдзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

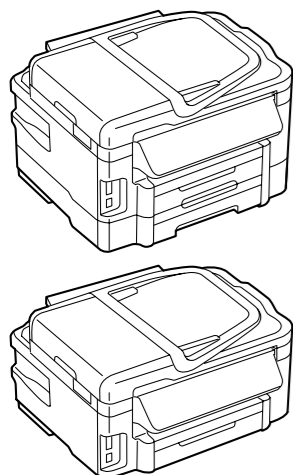


Unpacking Rozpakowywanie Rozbalení Kicsomagolás Rozbalenie

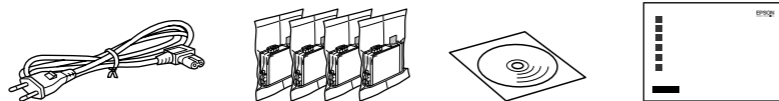
1

Contents may vary by location.
Zawartość może się różnić w zależności od kraju.
Obsah balení se může lišit podle oblasti.
A tartalom a helytől függően változhat.
Obsah sa môže lišit v závislosti od miesta.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
Nie należy otwierać opakowania pojemnika z tuszem, bez instalacji w produkcie. Aby zapewnić niezawodność, pojemnik jest pakowany próżniowo.
Neotevírejte balení kazety s inkoustem, dokud nejste připraveni k její instalaci do výrobku. Kazeta je vakuově balena, aby si zachovala svou spolehlivost.
Ne nyissa ki a tintapatronok csomagolását, amíg nem áll készen a termék telepítésére. A patron vákuumsomagolású, hogy megbízható maradjon.
Ne otvárajte balenie atramentovej kazety, pokiaľ nie ste pripravení nainštalovať ju do výrobku. Kazeta je vákuovo balená, aby si udržala spoľahlivosť.



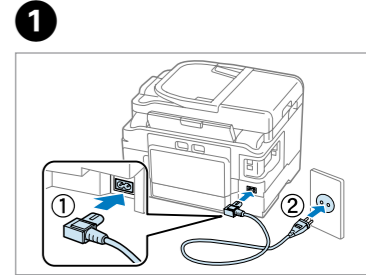
Remove all protective materials.
Usuń wszystkie materiały ochronne.
Odstráňte veškerý ochranný materiál.
Távolítson el minden védőanyagot.
Odstráňte všetok ochranný materiál.



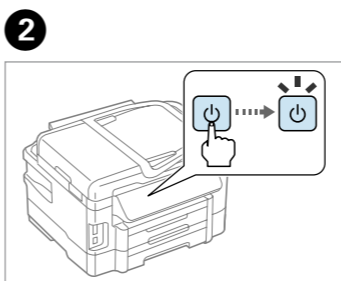
The illustrations in this guide may vary depending on the product.
Ilustracje znajdujące się w tej instrukcji zależą od produktu.
Obrázky uvedené v této příručce se mohou odlišovat od skutečného výrobku.
Az útmutatóban szereplő ábrák a terméktől függően eltérhetnek.
Obrázky v tejto príručke sa môžu líšiť v závislosti na výrobku.

Turning On and Setting Up Włączanie i ustawianie Zapnutí a nastavení Bekapcsolás és beállítás Zapnutie a nastavenie

2



Connect and plug in.
Połącz i podłącz.
Pripojte do zásuvky.
Csatlakoztassa és dugja be.
Pripojte kábel a zapojte do zásuvky.



Turn on.
Włącz.
Zapněte.
Kapsolja be.
Zapnite.



Scroll down to select a language.
Przewiń, aby wybrać język.
Předěte dolů pro výběr jazyka.
Görgessen lefelé a nyelv kiválasztásához.
Rolovaním nadol zvolte jazyk.

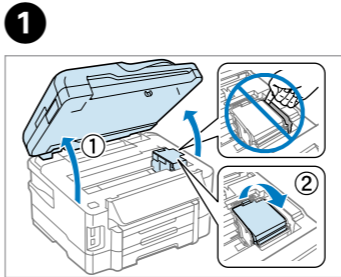


Follow the on-screen instructions.
Wykonaj instrukcje ekranowe.
Postupujte podle zobrazených pokynů.
Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

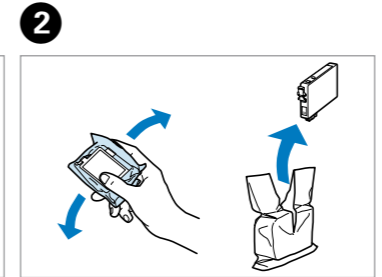
Installing the Ink Cartridges Instalacja pojemników z tuszem Instalace inkoustových kazet A tintapatronok behelyezése Inštalácia atramentových kaziet

3

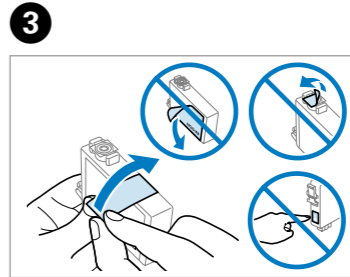
For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
Podczas ustawień początkowych należy sprawdzić, czy używane są pojemniki z tuszem dostarczone z tym produktem. Początkowe pojemniki z tuszem zostaną częściowo wykorzystane do napełnienia głowicy drukującej. Pojemniki te umożliwiają wydrukowanie dużo mniejszej liczby stron, w porównaniu z później używanymi pojemnikami.
Pro první instalaci použijte inkoustové kazety dodané s tímto výrobkem. Vychází inkoustové kazety budou částečně spotřebovány k doplnění inkoustu do tiskové hlavy. S těmito kazetami vytisknete pravděpodobně méně stránek, než s dalšími inkoustovými kazetami.
A kezdeti beállításához győződjön meg arról, hogy a termékhez mellékelt patronokat használja. Az eredeti patronok részben arra lesznek használva, hogy a nyomtatófejet ellássák. A patronok valószínűleg kevesebb oldal nyomtatásához biztosítják majd a festéket, mint az ezeket követő patronok.
Pri počiatocnom nastavení použite atramentové kazety dodávané s týmto výrobkom. Časť prevej náplne atramentovej kazety sa spotrebuje pri naplnení tlačovej hlavy. Tieto kazety môžu v porovnaní s ďalšími tlačovými kazetami vytlačiť menej strán.



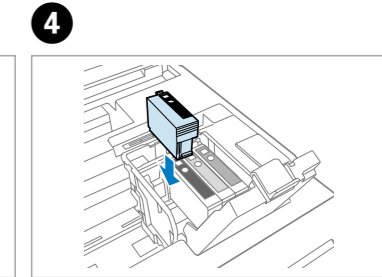
Open.
Otwórz.
Otevřete.
Nyissa ki.
Otvorte.



Shake all new cartridges.
Potrzáśnij wszystkimi nowymi pojemnikami.
Všechny nové kazety protřepejte.
Rázza meg az összes új patronot.
Všetky nové kazety pretrepte.

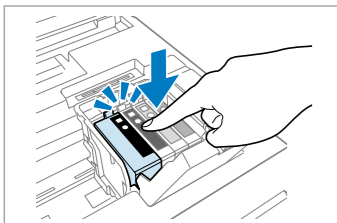


Remove yellow tape.
Usuń żółtą taśmę.
Odstráňte žltou pásku.
Távolítsa el a sárga szalagot.
Odstráňte žltú pásku.



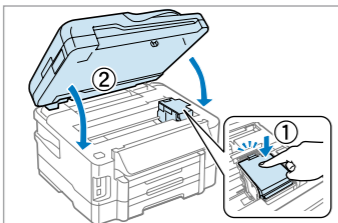
Install the ink cartridges.
Zainstaluj pojemniki z tuszem.
Nainštalujte inkoustové kazety.
Helyezze be a tintapatronokat.
Nainštalujte atramentové kazety.

5



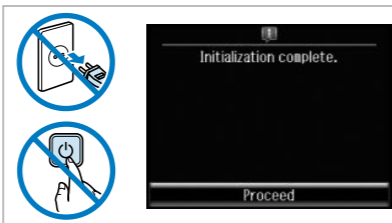
Press down until it clicks.
Naciskaj, až do kliknięcia.
Zatlačte, dokud nezaklapne.
Nyomja le kattánásig.
Zatlačte nadol, až kým nezaklapne.

6



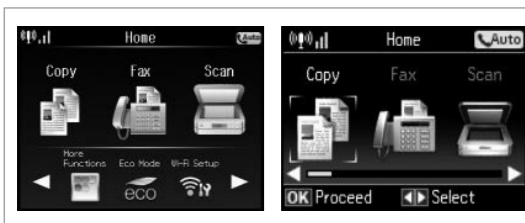
Close slowly. Ink charging starts.
Powoli zamknij. Rozpocznie się napełnianie tuszu.
Pomalu zavřete. Bude zahájeno doplňování inkoustu.
Lassan csukja be. A tőltes megkezdődik.
Pomaly zatvorte. Začne sa plnenie atramentu.

7



Wait until the charging is finished.
Zaczekaj na zakończenie napełniania.
Počkejte, než bude dokončeno doplňování.
Várjon, amíg a tőltes befejeződik.
Počkajte na dokončenie plnenia.

8



Now install CD and follow the instructions.
Zainstaluj teraz CD i wykonaj wyświetlone instrukcje.
Nyní nainstalujte disk CD a postupujte podle pokynů.
Most tölts be a CD-t és kövesse az utasításokat.
Teraz vložte disk CD a postupujte podľa pokynov.

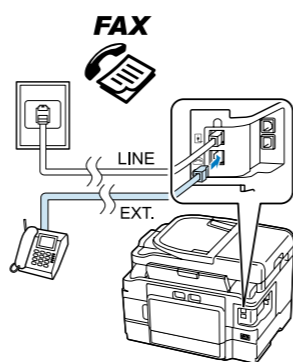
For information on connecting a phone cable for sending or receiving faxes, see the fax section of the *User's Guide*.

Informacje o podłączeniu kabla telefonicznego w celu wysyłania lub odbioru faksów, znajdują się w części dotyczącej faksu *Przewodnika użytkownika*.

Pokyny pro připojení telefonního kabelu pro odesílání nebo přijímání faxů viz část věnovaná faxu v dokumentu *Uživatelská příručka*.

A faxküldéshez, illetve -fogadáshoz való telefonkábel csatlakozásával kapcsolatos tudnivalókért lásd a *Használati útmutató* faxról szóló fejezetét.

Viac informácií o pripojení telefónneho kábla na posielanie a prijímanie faxov nájdete v časti o faxe v *Používateľskej príručke*.



Connecting to the Computer

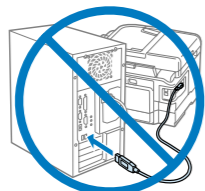
Podłączanie do komputera

Připojení k počítači

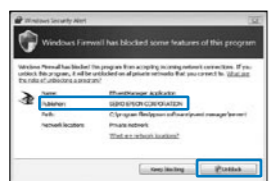
Csatlakozás a számítógéphez

Pripojenie k počítaču

4

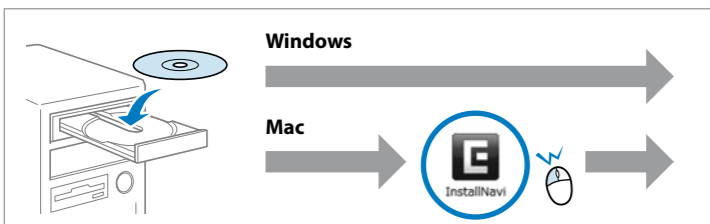


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Nie podłączaj kabla USB, až do pojawienia się odpowiedniego polecenia.
Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.
Csak akkor csatlakoztassa az USB kábelt, amikor utasítást kap rá.
Nepripájajte USB kábel, kým nemáte inštrukcie, ako to urobiť.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Po wyświetleniu alarmu firewala, zezwól na dostęp dla aplikacji Epson.
Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson.
Ha Tűzfal-figyelmeztetés jelenik meg, engedélyezze az elérést az Epson-alkalmazások számára.
Ak sa zobrazí upozornenie brány firewall, povolte prístup pre aplikácie Epson.

1



Insert.
Włóż.
Vložte.
Helyezze be.
Vložte.

2



Check and proceed.
Sprawdź i kontynuuj.
Zkontrolujte a pokračujte.
Ellenőrizze és folytassa.
Skontrolujte a pokračujte.

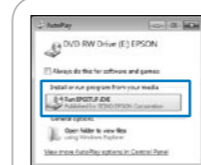
Windows A

Mac B

A Windows



Select and follow the instructions.
Wybierz i wykonaj instrukcje.
Vyberte a postupujte podle pokynů.
Jelölje ki és kövesse az utasításokat.
Zvoľte a postupujte podľa pokynov.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista: Okno Autoodtworzenie.
Windows 7/Vista: okno Přehrávat automaticky.
Windows 7/Vista: AutoPlay ablak.
Windows 7 / Vista: okno Automatického prehrávania.

B Mac



Select and follow the instructions.
Wybierz i wykonaj instrukcje.
Vyberte a postupujte podle pokynů.
Jelölje ki és kövesse az utasításokat.
Zvoľte a postupujte podľa pokynov.

Only the software with a selected check box is installed.
Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Zainstalowane zostanie wyłącznie oprogramowanie z zaznaczonym oknem wyboru. **Podręczniki online firmy Epson** zawierają ważne informacje, takie jak rozwiązywanie problemów i wskazania błędów. W razie potrzeby należy je zainstalować.
Bude nainstalován pouze software se zaškrtnutým políčkem. **Online příručky Epson** obsahují důležité informace, například o odstraňování problémů a indikaci chyb. Podle potřeby je nainstalujte.

Csak a bejelölt szoftver telepítése történik meg. Az **Epson on-line útmutatók** fontos információkat tartalmaznak a hibaelhárítással és a hibajelzésekkel kapcsolatban. Szükség esetén telepítse őket.

Nainštaluje sa iba softvér so začiarknutým políčkem. **Príručky Epson online** obsahujú dôležité informácie, napríklad odstraňovanie problémov a indikácia chýb. Nainštalujte ich podľa potreby.



Your product supports the Epson Connect service. This service allows you to print from anywhere to your Epson product.
Posiadany produkt obsługuje usługę Epson Connect. Usługa ta umożliwi drukowanie w produkcji Epson z dowolnego miejsca.
Váš výrobek podporuje službu Epson Connect. Tato služba vám umožňuje tisknout na výrobku Epson prakticky odkudkoli.
Az Ön terméke támogatja az Epson Connect szolgáltatást. A szolgáltatás lehetővé teszi, hogy bárholon nyomtasson Epson termékére.
Váš výrobok podporuje službu Epson Connect. Táto služba vám umožňuje na vašom výrobku Epson tlačiť z akéhokoľvek miesta.



➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Getting More Information

Uzyskiwanie dalszych informacji

Další informace

További információk megszerzése

Získanie viac informácií



You can see the online manuals. See the *Use's Guide* for detailed instructions on using the product.

Można sprawdzić podręczniki online. Sprawdź *Przewodnik użytkownika*, aby uzyskać szczegółowe instrukcje o używaniu produktu.

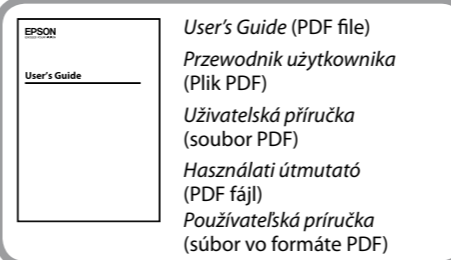
Tato nabídka umožňuje zobrazit online příručky. Podrobné pokyny pro používání výrobku viz *Uživatelská příručka*.

Látni fogja az online kézikönyveket. A termék használatával kapcsolatos részletekért lásd a *Használati útmutató* lapot.

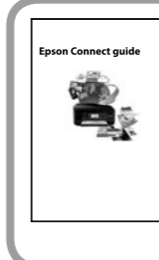
Můžete si pozrieť online návody. Podrobné pokyny o používaní výrobku nájdete v *Používateľskej príručke*.



No online manuals? ➔ Insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.
Brak podręczników online? ➔ Włóż płytę CD i wybierz **Podręczniki online firmy Epson** na ekranie instalatora.
Žádné online příručky? ➔ Vložte disk CD a vyberte **Online příručky Epson** na obrazovce instalátoru.
Nincs felhasználói útmutató? ➔ Tölts be a CD-t és válassza az **Epson on-line útmutatók** elemet a telepítő képernyőn.
Žiadne online návody? ➔ Vložte disk CD a v rámci obrazovky programu na inštaláciu zvoľte **Príručky Epson online**.



User's Guide (PDF file)
Przewodnik użytkownika (Plik PDF)
Uživatelská příručka (soubor PDF)
Használati útmutató (PDF fájl)
Používateľská príručka (súbor vo formáte PDF)



Epson Connect guide (PDF file)
Przewodnik Epson Connect (Plik PDF)
Příručka Epson Connect (soubor PDF)
Epson Connect útmutató (PDF fájl)
Příručka Epson Connect (súbor vo formáte PDF)



Network Guide (HTML file)
Przewodnik pracy w sieci (Plik HTML)
Příručka pro síť (soubor HTML)
Hálózati útmutató (HTML fájl)
Spríevodca sieťou (súbor vo formáte HTML)

WF-3520 Series WF-3530 Series WF-3540 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

- RO** Începeți aici
- BG** Започнете оттук
- LV** Sāciet šeit
- LT** Pradėkite čia
- ET** Alusta siit

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmelikine Uygundur.

Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе

Seiko Epson Corporation (Япония)

Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синдзюку, 2-Чоме, Синдзюку-ку, Токио, Япония

Срок службы: 3 года



Despachetare
Разопаковане
Izsaigošana
Išpakavimas
Lahtipakkimine

1

Conținutul ambalajului poate varia în funcție de locație.

Съдържанието може да е различно според местоположението.

Saturs var atšķirties atbilstoši atrašanās vietai.

Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.

Sisu võib piirkonniti varieeruda.



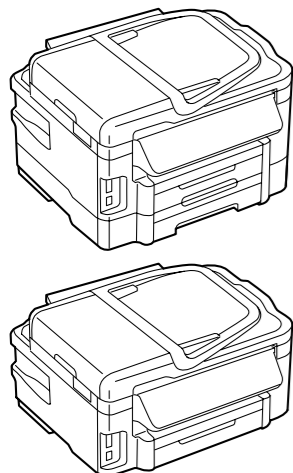
Nu deschideți ambalajul cartușului de cerneală înainte de a fi gata pentru instalarea produsului. Cartușul este ambalat în vid pentru menținerea funcționalității acestuia.

Не отваряйте опаковката на касетата с мастило, преди да сте готови да я инсталирате в продукта. Касетата е във вакуумирана опаковка, за да се съхрани нейната изправност.

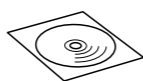
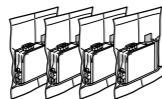
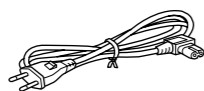
Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr neesat gatavs ievietot kasetni printerī. Lai saglabātu kasetnes uzticamību, tā atrodas vakuuma iepakojumā.

Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirengę įdėti jos į gaminį. Rašalo kasetė pakuojama vakuuminiam maišelyje, siekiant užtikrinti jos patikimumą.

Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis toote paigaldamiseks. Vaakumpakendis säilitatava kasseti töövõime ei vähene.



Îndepărtați toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.
Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.
Eemaldage kõik pakkematerjalid.



Ilustrațiile din acest ghid pot varia în funcție de produs.

Илюстрациите в това ръководство могат да се различават в зависимост от продукта.

Attēli šajā rokasgrāmatā var atšķirties atbilstoši izstrādājumam.

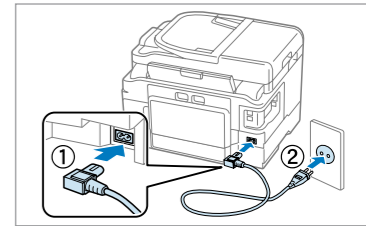
Pavyzdžiai šiame vadove gali skirtis priklausomai nuo gaminio.

Selles juhendis olevad illustratsioonid võivad varieeruda, sõltuvalt tootest.

Pornirea și Configurarea Включване и настройване Ieslēgšana un uzstādīšana Įjungimas ir nuostatų parinkimas Sisselülitamine ja häälestamine

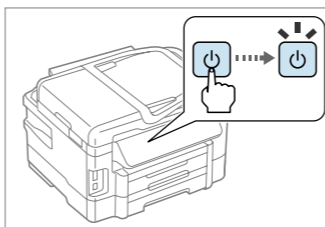
2

1



Conectați și introduceți în priză.
Свържете и включете.
Pievienojiet un savienojiet ar kontaktu.
Prijunkite ir įkiškite į lizdą.
Ühendage juhe ja pange pistik pistikupessa.

2



Porniți.
Включете.
Ieslēdziet.
Įjunkite.
Lülitage seade.

3



Derulați în jos pentru a selecta o limbă.
Превъртете надолу за избор на език.
Lai atlasītu valodu, ritiniet lejup.
Slinkite žemyn ir pasirinkite kalbą.
Kerige alla, et valida keel.

4



Urmați instrucțiunile afișate.
Следвайте инструкциите на екрана.
Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
Įvykdysite ekrane pateiktas instrukcijas.
Järgige ekraanijuhiseid.

Instalarea cartușelor cu cerneală Поставяне на касетите с мастило Tintes kasetņu ievietošana Rašalo kasečių įdėjimas Tindikassettide paigaldamine

3



Pentru configurarea inițială, utilizați cartușele de cerneală furnizate cu produsul. Cartușele de cerneală inițiale vor fi folosite parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Aceste cartușe ar putea imprima mai puține pagini decât cartușele de cerneală folosite ulterior.

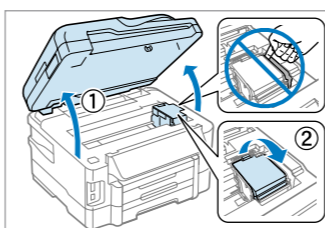
За първоначалното настройване задължително използвайте касетите с мастило, които са дошли с този продукт. Първоначалните касети с мастило ще се изразходват частично за зареждането на печатащата глава. Възможно е тези касети да отпечатат по-малко на брой страници в сравнение със следващите касети с мастило.

Sākotnējai uzstādīšanai noteikti izmantojiet tās tintes kasetnes, kas ir ietvertas šī izstrādājuma komplektācijā. Iekārtā esošās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas drukas galviņas uzpildei. Salīdzinot ar tintes kasetnēm, kuras tiks uzstādītas turpmāk, iespējams, ar šīm kasetnēm varēs izdrukāt mazāk lapu.

Atlikdami pirmą sąranką, būtinai naudokite su šiuo gaminiu pateiktas rašalo kasetes. Pradinės į spausdintuvą įdėtos rašalo kasetės dalinai išnaudojamos spausdinimo galvutei užpildyti rašalu ir paruošti darbui. Šios kasetės gali išspausdinti kiek mažiau lapų nei vėliau įdedamos rašalo kasetės.

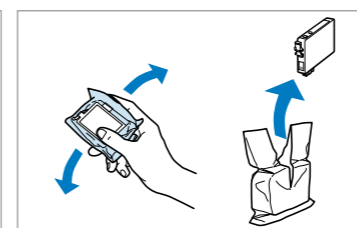
Esmase häälestuse tegemiseks kasutage kindlasti toote komplektis olevaid tindikassette. Algselt paigaldatavaid tindikassette kasutatakse osaliselt prindipea laadimiseks. Nende kassettidega saab printida vähem lehti võrreldes järgmistele tindikassettidega.

1



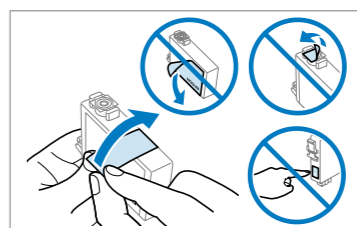
Deschideți.
Отворете капака.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



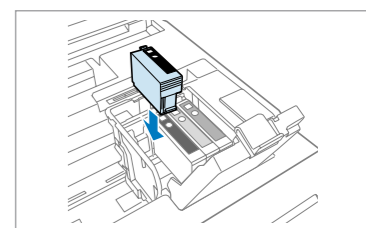
Agitați toate cartușele noi.
Разклатете всички нови касети.
Sakratiet visas jaunās kasetnes.
Visas naujas kasetes supurtykite.
Raputage kõiki uusi kassette.

3



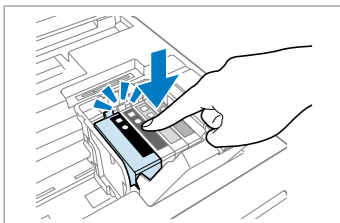
Îndepărtați banda galbenă.
Отстранете жълтата лента.
Noņemiet dzelteno lenti.
Nuplėškite geltoną juostą.
Eemaldage kollane teip.

4



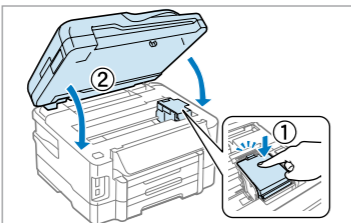
Instalați cartușele cu cerneală.
Инсталирайте касетите с мастило.
Ievietojiet tintes kasetnes.
Įdėkite rašalo kasetes.
Paigaldage tindikassetid.

5



Apāsaņi in jos pānā face clic.
Натиснете, докато се чуе щракване.
Spiediet leļur, līdz atskan klikšķis.
Sprauskite žemyn tol, kol spragtelēs.
Vajutage alla, kuni see klõpsatusega fikseerub.

6



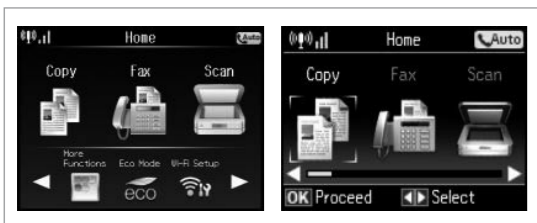
Inchideņi incet. Incārcarea cu cernealā incepe.
Затворете бавно. Зареждането на мастило започва.
Lēnām aizveriet. Tiek sākta tintes uzpilde.
Lētai uždarykite. Prasideda rašalo jkrovimas.
Sulgege aeglaselt. Tindi laadimine kāivitub.

7



Ašteptaņi pānā cānd se finalizezā incārcarea.
Изкакайте, докато зареждането приключи.
Uzgaidiet, līdz uzpilde ir pabeigta.
Palaukite, kol jkrovimas bus baigtas.
Oodake, kuni laadimine on lõpetatud.

8



Instalaņi CD-ul ņ urmaņi instrucciņunile.
Cera postavete diska un sledvajte instrucciņite.
Ievietojiet CD un izpildiet norādijumus.
Iđekite kompaktnj diskā ir vykdykite nurodymus.
Nūiđ installige CD ja jārgige juhiseid.

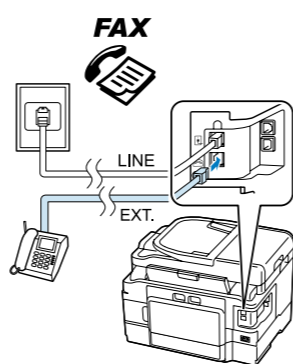
Pentru mai multe informaņii despre conectarea unui cablu de telefon pentru a trimite ņ primi faxuri, consultaņi secņiunea fax a Ghidului utilizatorului.

За информация за свързване на телефонен кабел или за изпращане и получаване на факсове вижте раздела за факсове в Ръководство на потребителя.

Lai uzzinātu, kā pieslēgt tālruna vadu faksu nosūtīšanai un saņemšanai, skatiet lietotāja rokasgrāmatas sadaļu par faksiem.

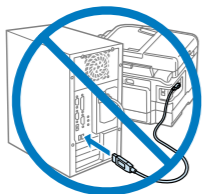
Informācijas, kaip prijungti telefono laidą faksui gauti arba siųsti, ieškokite Vartotojo vadovo skyriuje apie faksus.

Teavet telefonikaabli ūhendamise kohta fakside saatmiseks ja vastuvõtmiseks leiate faksi puudutavast jaotisest kasutusjuhendis.

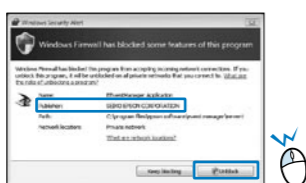


Conectarea la calculator
Свързване към компютър
Pieslēgšana datoram
Jungimas prie kompiuterio
Ūhendamine arvutiga

4



Nu conectaņi cablul USB decāt cānd vi se cere acest lucru.
He свързвайте USB кабела, докато не бъдете подканени да го направите.
Nepievienojiet USB vadu, kamēr neparādās aicinājums to darīt.
Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta.
Ārge ūhendage USB-kaablīt enne vastava kāsu saamist.



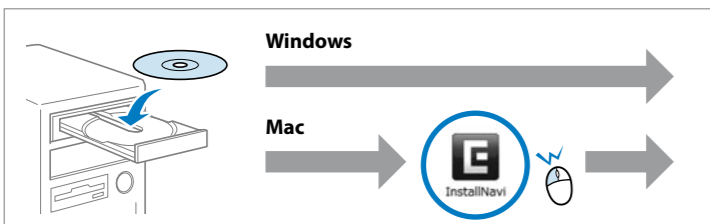
Decā apare atenņionarea Paravan de protecņie, permiteņi accesul pentru aplicaņiile Epson.

Ako се появи предупреждение от защитата на мрежата, разрешете достъп за всички приложения на Epson.

Ja tiek parādīts brīdinājums par ugunsdūri, ļaujiet piekļūt Epson lietojumprogrammai.

Jei pasirodo įspėjimas „Ugniasienė“, leiskite naudoti Epson programą.
Kui ilmub tulemüüri hoiatust, siis lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

1



Introduceņi.
Postavete.
Ievietojiet.
Iđekite.
Sisestage.

2



Verificaņi ņ continuaņi.
Проверете и продължете.
Pārbaudiet un turpiniet.
Patikrinkite ir teškite.
Kontrollige ja jātkaake.

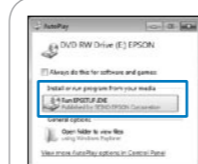
Windows A

Mac B

A Windows



Selectaņi ņ urmaņi instrucciņunile.
Изберете и следвайте инструкциите.
Atlasiet un izpildiet norādijumus.
Pasirinkite ir vykdykite nurodymus.
Tehke valik ja jārgige juhiseid.



Windows 7/Vista: fereastrā AutoPlay.
Windows 7 / Vista: prozoreц AutoPlay.
Windows 7/Vista: automātiskās atskaņošanas lodziņš.
„Windows 7” / „Vista”: Automatinio paleidimo ekranas.
Windows 7 / Vista: AutoPlay aken.

B Mac



Selectaņi ņ urmaņi instrucciņunile.
Изберете и следвайте инструкциите.
Atlasiet un izpildiet norādijumus.
Pasirinkite ir vykdykite nurodymus.
Tehke valik ja jārgige juhiseid.



Este instalat doar programul care este selectat in caseta.
Ghidurile Epson Online conņin informaņii importante cum ar fi remedierea defectiņunilor ņ indicarea erorilor. Decā este necesar, instalaņi-le.

Instalira se samo softuверът с избрано квадратче за отметка. Онлайн ръководствата на Epson съдържат важна информация, като например за отстраняване на неизправности или указания за грешки. Инсталирайте ги, ако е необходимо.

Tiek instalēta tikai programmatūra, kuras izvēles rūtina ir atzīmēta. „Epson” tiešsaistes pamācības satur svarigu informāciju, piemēram, par kļūmju novēršanu un kļūdu indikācijām. Ja nepieciešams, instalējiet tās.

Iđiegjama tik programinē jringa su pažymėtu žymimuojų langeliu. „Epson” vadovuose internete yra svarbios informacijos, pvz., apie trikčių šalinimą ir klaidų indikacijas. Jei reikia, įdiekite juos.

Installitakse ainult tarkvara, mille märkeruut on märgistatud.
Epsoni veebijuhendid sisaldavad olulist teavet, nt tõrkeotsing ja tõrkeindikaatorid. Vajaduse korral installige need.



Produsul dumneavoastrā suportā serviciul Epson Connect. Acest serviciu vā permite sā tipāriņi de oriunde folosind un produs Epson.

Вашият продукт поддържа услугата Epson Connect. Тази услуга ви позволява да принтирате отвсякъде на вашия продукт Epson.

Šis izstrādājums atbalsta Epson Connect pakalpojumu. Izmantojot šo pakalpojumu, varat drukāt no jebkuras vietas ar savu Epson printeri.

Šis gaminys palaiko paslaugą „Epson Connect”. Ši paslauga suteikia galimybę siųsti spausdinimo užduotis į „Epson” gaminių iš bet kurios vietos.

Teie toode toetab teenust Epson Connect. See teenus võimaldab teil printida kõikjalt oma Epsoni tootesse.

➔ <https://www.epsonconnect.com/>



Obņinerea de informaņii suplimentare
За повече информация
Papildinformācijas iegūšana
Daugiau informacijos
Tāiendava teabe saamine



Puteņi consulta manualele online. Consultaņi Ghidul Utilizatorului pentru instrucciņuni detaliate de folosire a produsului.

Можете да видите онлайн ръководствата. Вижте Ръководство на потребителя за подробни инструкции за употребата на продукта.

Varat skatīt tiešsaistē pieejamās rokasgrāmatas. Sikāku informāciju par šī izstrādājuma izmantošanu skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Galite paskaityti vadovus internete. Išsamių nurodymų, kaip naudotis gaminiu, rasite Vartotojo vadove.

Te saate vaadata veebijuhendeid. Toote kasutamise üksikasjalikud juhised leiate kasutusjuhendist.



Nu existā manuale online? ➔ Introduceņi CD-ul ņ selectaņi Ghidurile Epson Online in fereastra de instalare. Няма онлайн ръководства? ➔ Поставете диска и изберете Онлайн ръководства на Epson на екрана на инсталационната програма.

Vai neviena rokasgrāmatā nav pieejama tiešsaistē? ➔ Ievietojiet CD un instalēšanas programmu logā atlasiet „Epson” tiešsaistes pamācības.

Nēra vadovų internete? ➔ Iđekite kompaktnj diskā ir iđiegties lange pasirinkite „Epson” vadovai internete”.

Ei leia veebijuhendeid? ➔ Sisestage CD ja valige määrang Epsoni veebijuhendid installeri ekraanil.

Ghidul Utilizatorului (Fișier PDF)
Ръководство на потребителя (PDF файл)
Lietotāja rokasgrāmatā (PDF failis)
Vartotojo vadovas (PDF failas)
Kasutusjuhend (PDF fail)

Ghidul Epson Connect (Fișier PDF)
Ръководство за Epson Connect (PDF файл)
Epson Connect rokasgrāmatā (PDF failis)
„Epson Connect” vadovas (PDF failas)
Teenuse Epson Connect juhend (PDF fail)

Ghidul de Rețea (Fișier HTML)
Мрежово ръководство (HTML файл)
Tikla vednis (HTML failis)
Tinklo vadovas (HTML failas)
Võrgujuhend (HTML fail)